

\*  
با همت باز باش و با بکر پلنگ  
زیبا به گه شکار و پیروز به جنگ  
کانجا، همه بانگ آمد اینجا همدرنگ  
کم گُن بِر عنده لیب و طاووس درنگ

\*  
اندیشه مکن به کارها بسیار بیچاند کار  
کاری که برایت آید آسان بگذار ور نتوانی به کاردانان بسیار

شاعر پس از عمری پر درد و ملال، در سال ۵۱۵ در سن ۷۵ سالگی در گذشت و  
اشعاری نافذ و جانگداز از خود به یادگار گذاشت.

امیر معزی ابو عبدالله محمد بن عبدالملک معزی نیشابوری از شعرای  
شیرین سخن فارسی است، وی به همت برهانی، به دربار  
ملکشاه سلجوقی راه یافت، چنانکه عوفی در لباب الالباب نوشته است: «سه کس از شعرا  
در سه دولت اقبالها دیدند و قبولها یافتند، چنانکه کس را آن مرتبه میسر نبود، یکی  
رودکی در عهد سامانیان و عنصری در دولت محمودیان و معزی در دولت ملکشاه  
سلجوقي».

معزی تا پایان عهد ملکشاه در دربار او به مدحه سرایی مشغول بود و پس از او به  
مدح و ثنای دیگران پرداخت، آخرین مخدوم و ممدوح معزی، سلطان سنجر است که  
ظاهراً بر حسب تصادف با تیری که از کمان او جدا شده بود شاعر در حدود سال ۵۲۰  
جان سپرد، دیوان امیر معزی با مقدمه و حواشی و فهارس به وسیله عباس اقبال آشتیانی  
چاپ شده و مجموعاً ۱۸۶۲۳ بیت شعر دارد، وی به سبک شعرای نامدار پیشین  
قصیده‌های شیوانی سروده، چنانکه فرخی در این قصیده معروف خود گفت:

بر آمد نیلگون ابری ز روی نیلگون دریا چورای عاشقان گردان چوطبع بیدلان شیدا  
معزی به پیروی از او این قصیده را در وصف ابر بهاری سروده است:  
بر آمد ساج گون ابری ز روی نیلگون دریا  
بخار مرکز خاکی نقاب قبة خضرا  
چو پیوندد بهم گوبی که در دشتست سیما بای  
چواز هم بگسلد گوبی مگر کشتیست در دریا

گهی چون خرمن مشگست بر بیروزه گون مفروش

گهی چون توده رنگست بر زنگار گون صحرا

گهی چون شاخ نیلوفر میان باغ پر نرگس

گهی چون تل خاکستر فراز کوه پر مینا

گهی کافور بار آید چه بر کوه و چه بر هامون

گهی لولؤ فشان آید چه بر خار و چه بر خارا

گهی لولؤ پراکندن بُود چون عاملی<sup>۱</sup> جابر<sup>۲</sup>

گهی کافور پاشیدن بود چون عاقلی شیدا

از و هر ساعتی جیحون شود پر تخته نقره

و زو هر ساعتی دریا شود پر لولؤ للا

چو بگراند سوی بالا بر آرد گوهر از پستی

چو باز آید سوی پستی فشاند گوهر از بالا

گهی با خالک در بیعت گهی با باد در کشتی

گهی با آب در صحبت گهی با آتش اندر وا

کجا خورشید رخshan را بپوشد زیر دامن در

بدان ماند که اهریمن همی پوشد بد بیضا

معزی نه تنها در توصیف استادانه طبیعت بلکه در تصویر ویرانیها و مصائب و

مشکلاتی که از حمله بیگانگان نصیب مردم ایران شده، استادی بسیار نشان داده است:

ای ساریان منزل مکن جز در دیار یار من

تا یک زمان زاری کنم بر ربع و اطلال<sup>۳</sup> دمن

ربع از دلم پر خون کنم خالک دمن گلگون کنم

اطلال را جیحون کنم از آب چشم خوشن

از روی یار خر گهی ایوان همی بینم تهی

وز قد آن سرو سُهی خالی همی بینم چمن

۱. مامور دولت

۲. ستگر

۳. خانه‌های خراب

بر جای رطل و جام می گوران نهاد سنتد پی  
 بر جای چنگ و نای و نی آواز زاغست و زغن  
 آنجا که بود آن دلستان با دوستان در بوستان  
 شد گرگ و رویه رامکان شد کوف و کرکس را وطن  
 ابرست بر جای قمر زهرست بر جای شکر  
 سنگست بر جای گهر خارست بر جای سمن  
 آری چو پیش آید قضا مردا<sup>۱</sup> شود چون مرغوا<sup>۲</sup>  
 جای شجر گیرد گیا جای طرب گیرد شجن<sup>۳</sup>  
 کاخی که دیدم چون ازم خرم تر از روی صنم  
 دیوار او بینم بخم ماننده پشت شمن<sup>۴</sup>  
 تمثالهای بلعجنب حال آوریده بی سبب  
 گویی دریدند ای عجب بر تن ز حسرت پیرهن  
 زین سان که چرخ نیلگون کرد این سراها رانگون  
 دیار کی گردد کتون گزد دیار یار من

احمد بن عمر بن علی سمرقندی ملقب به نظامالدین از  
 نظامی عروضی نویسنده‌گان و شاعران نامدار قرن ششم هجری است. در سمرقند  
 تولد یافت. پس از فرا گرفتن تحصیلات مقدماتی، عازم خراسان گردید و در آنجا با  
 بزرگان علم و ادب، یعنی با حکیم عمر خیام نیشابوری و امیرالشعراء معزی ملاقات نمود.  
 وی سال‌ها به مذاهی ملوک آل شنسب مشغول بود و کتاب چهار مقاله یا مجمع التوادر را  
 که از متون ادبی مهم زبان فارسی است به نام ابوالحسن حسام الدین علی بن فخر الدوّله  
 مسعود، برادرزاده ملک شمس الدین محمد، پادشاه غوری تالیف کرده است. در این کتاب  
 از شرایط کار و عوامل موقفیت و کامروابی شاعران، دیوان، طبیان و منجمان و علوم و  
 اطلاعاتی که هر یک باید فراگیرند سخن رفته و در ضمن، حکایات جالب و دلنشیبی در  
 ذکر احوال خداوندان این فنون آورده است. این کتاب در حدود سال ۵۵۰ یا ۵۵۱ تالیف

۱. تفال نیک

۲. تفال بد

۳. غم و اندوه

۴. مرد راهب

شده و یکی از بهترین نمونه‌های نثر قدیم فارسی است که شامل یک مقدمه و چهارمقاله در پیرامون دبیری، شاعری، نجوم و علم طب است. در آغاز هر مقاله فصلی در باب شرایط هر یک از چهار صنعت سابق الذکر می‌پردازد و در حدود ده حکایت در باب نوادر کارهای خداوندان این صناعات ذکر می‌کند و از جمله به گروه دبیران توصیه می‌کند که از خواندن مقامات حمیدی که به سال ۵۵۱ تالیف شده غفلت نورزنند.

شیوه انشای نظامی، اندکی مصنوع و درک مطالب آن برای کسانی که در ادبیات فارسی و عرب احاطه و تسلط کافی ندارند تا حدی دشوار است. نمونه‌یی از اشعار از:

ایا بدیع زمانه که در سخا و هنر  
ترا نظیر ندانیم جز نیا و پدر  
شناخته به خراسان به هفت هشت هنر  
چو هفت هشت حریفیم در یکی خانه  
دبیر و شاعر و درزی، طبیب و دانشمند  
ادیب و نحوی و قول و گازر، آهنگر  
سه چهار کنده نیکو، در او فتادستند  
زیاده‌های گران مست گشته جای دگر  
شرا بیان نرسیدست و ما ز اندیشه  
بعانده‌ایم سرانگشتها به دندان در  
نمونه‌یی از نثر نظامی عروضی:

در ماهیت دبیری: دبیری صناعتی است مشتمل بر قیاسات خطابی<sup>۱</sup> و بلاغی<sup>۲</sup>، متنفع در مخاطبانی که در میان مردمست بر سبیل محاورت و مشاورت و مخاصمت، در مدح و ذم و حیلت و استعطاف<sup>۳</sup> و اغراء<sup>۴</sup> و بزرگ گردانیدن أعمال و خرد گردانیدن اشغال و ساختن وجوه غذر و عتاب و احکام و ثائق و اذکار سوابق و ظاهر گردانیدن ترتیب و نظام سخن در هر واقعه تا بر وجه اولی و اخری<sup>۵</sup> ادا کرده آید. پس دبیر باید که کریم الاصل، شریف العرض، دقیق النظر، عمیق الفکر، ثاقب الرأی باشد و از ادب و ثمرات آن قسمیم اکبر و خط اوفر نصیب او رسیده باشد، و از قیاسات منطقی بعید و بیگانه نباشد و مراتب ابناء زمانه شناسد و مقادیر اهل روزگار داند و به خطام دنیاوی و مزخرفات آن مشغول نباشد و به تحسین و تقبیح اصحاب أغراض و ارباب اغماض النفاث نکند و غرّه نشود... و در سیاقت سخن آن طریق گیرد که الفاظ متابع معانی آید و سخن کوتاه گردد زیرا که

۱. منسوب به خطابه، نوعی از سخن و نیز یکی از صناعات خمس در منطق

۲. منسوب به بلاغت بدان نحو که در کتب ادب تعریف شده

۳. دلジョیی کردن

۴. برانگیختن، تحریک کردن

۵. سزاوارتر

هر گاه معانی متابع الفاظ اقتد سخن دراز شود و کاتب را مکثار<sup>۱</sup> خوانند و المکثار<sup>۲</sup> مهدار<sup>۳</sup>. اما سخن دبیر بدین درجه نرسد تا از هر علم بهره‌یی ندارد و از هر استاد نکته‌یی یاد نگیرد و از هر حکیم لطیفه‌یی نشنود و از هر ادیب طرفه‌یی اقتباس نکند، پس عادت باید کرد به خواندن کلام رب العزة و اخبار مصطفی و آثار صحابه و امثال عرب و کلمات عجم و مطالعه کتب سلف و مناظرة صحف<sup>۴</sup> خلف...»<sup>۵</sup>

نظامی عروضی در چهار مقاله، از دعوت سلطان محمود از ابوعلی سینا و ابونصر عراق چنین یاد می‌کند: «... شنیدم که در مجلس خوارزمشاه چند کس‌اند، از اهل فضل که عدیم النظیرند، چون فلان و فلان باید که ایشان را به مجلس ما فرستی، تا ایشان شرف مجلس ما حاصل کنند و ما به علوم و کفايت ایشان مستظر شویم و آن‌متن از خوارزمشاه داریم، و رسول وی خواجه حسین بن علی میکال بود، که یکی از افضل و امثال عصر و اعجوبه‌یی بود از رجال زمانه و کار محمود در اوج دولت مُلک او رونقی داشت و دولت او غُلوی، ملوک زمانه او را مراعات همی کردند و شب از او به اندیشه همی خفتند. خوارزمشاه خواجه حسن میکال را به جای نیک فرود آورد و علنه شگرف فرمود و پیش از آنکه او را بار داد، حکما را بخواند و این نامه بر ایشان عرضه کرد و گفت محمود قوی است و لشکر بسیار دارد و خراسان و هندوستان ضبط کرده است و طمع در عراق بسته، من نتوانم که مثال او را امثال نسایم و فرمان او را به نفاذ نمی‌بندم، شما در این چه می‌گویید؟ ابوعلی و ابوسههل گفتند: مانرویم، اما ابونصر و ابوالخیر و ابوریحان رغبت نمودند که اخبار صلات و هبات (بخششها) سلطان همی شنیدند، پس خوارزمشاه گفت: شما دو تن را که رغبت نیست، پیش از آنکه من این مرد را بار دهم، شما سر خوش گیرید، پس خواجه اسباب ابوعلی و ابوسههل بساخت، و دلیلی همراه ایشان کرد و از راه گرگان روی به گرگان نهادند، روز دیگر خوارزمشاه، حسن علی میکال را بار داد و نیکوییها پیوست و گفت: نامه خواندم، بر مضمون نامه و فرمان پادشاه وقوف افتاد، ابوعلی و ابوسههل بر فتداند، لیکن ابونصر و ابوریحان و ابوالخیر بسیج می‌کنند که پیش خدمت آیند و به اندک روزگار، برگ<sup>۶</sup> ایشان بساخت و با خواجه حسن میکال فرستاد و به بلخ به

۱. برگوی

۲. بیهوده‌گوی

۳. دفترها و کتابهای گذشتگان

۴. نقل از چهار مقاله، طبع قزوینی، ص ۷۶ به بعد.

۵. وسائل حرکت

خدمت سلطان یعین الدوله محمود آمدند و به حضرت او پیوستند، و سلطان را مقصد از ایشان ابوعلی بوده بود، و ابونصر عراق نقاش بود، به فرمود تا صورت ابوعلی بر کاغذ نگاشت، نقاشان را به خواند تا بر آن مثال چهل صورت نگاشتند و با نمایش به اطراف فرستادند و از اصحاب اطراف درخواست که مردی است بدین صورت و او را ابوعلی سینا گوید، طلب کنند و او را به من فرستند، اما چون ابوعلی و ابوسهول با کس ابوالحسین السهیلی از نزد خوارزمشاه برفتند، چنان کردند که با مداد را پانزده فرسنگ رفته بودند، با مداد به سر چاهساری فرود آمدند، پس ابوعلی تقویم برگرفت و بنگریست تا به چه طالع بپرون آمده است، چون بنگرید روی به ابوسهول کرد و گفت: بدیع طالع که ما بپرون آمده‌ایم، راه گم کنیم و شلت بسیار ببینیم، ابوسهول گفت: «رزضینا بقضاء الله<sup>۱</sup>، من خود دانم که از این سفر جان نبرم... مرا امیدی نمانده است، بعد از این میان ما، ملاقات نفوس خواهد بود». پس بزاندند، ابوعلی حکایت کرد که روز چهارم بادی برخاست و گزد برانگیخت و جهان تاریک شد و ایشان راه گم کردند و باد، طریق را محو کرد و چون باد بیارمید، دلیل از ایشان گمراحت شده بود، در آن گرمای بیابان خوارزم، از می‌آمی و تشنگی بوسهول مسیحی به عالم بقا انتقال کرد، و دلیل و ابوعلی با هزار شدت به «باورد» افتادند، دلیل بازگشت، و ابوعلی به طوس رفت و به نیشابور رسید، خلقی را دید که ابوعلی را می‌طلبیدند، متفکر به گوشی فرود آمد و روزی چند آنجا بود و از آنجا روی به گرگان نهاد که قابوس پادشاه گرگان بود، مردی بزرگ و فاضل دوست و حکیم طبع بود ابوعلی دانست که او را آنجا آفته نرسد، چون به گرگان رسید به کاروانسرایی فرود آمد. مگر در همسایگی او یکی بیمار شد معالجه کرد به شده، بیماری دیگر را نیز معالجه کرد به شد، با مداد قاروره آوردن گرفتند و ابوعلی همی نگریست و دخلش پدید آمد و روز بروز می‌افزود، روزگاری چنین می‌گذاشت، مگر یکی از اقربای قابوس وشمگیر را که پادشاه گرگان بود عارضه بی پدید آمد و اطباء به معالجه او برخاستند و جهد کردند و سرانجام قابوس را از آمدن پزشکی به نام «بوعلی» آگاه ساختند و او را نزد بیمار برداشتند. بوعلی پس از تحقیق و مطالعه دریافت که بیماری این شاهزاده جز دوری از معشوق چیز دیگری نیست، پس با مداخله و پایمردی بوعلی مقدمات عقد ایشان فراهم ساختند «و عاشق و معشوق را به هم پیوستند و آن جوان پادشاه زاده خوب صورت از چنان رنجی که

۱. به خواست خدا راضی هستیم

۲. بیماری

به مرگ نزدیک بود، برست<sup>۱</sup>، بعد از آن قابوس خواجه ابوعلی را هر چه نیکوتر برداشت و از آنجا به ری رسید و به وزارت شهنشاه علاء الدوّله افتاد و آن خود معروف است، اندر تاریخ ایام خواجه ابوعلی سینا.<sup>۲</sup>

قاضی حمید الدین بلخی از شعراء و نویسندهای عصر ملکشاه سلجوقی و معاصر انوری وی از جمله بزرگترین نویسندهای قرن ششم به شمار می‌رود، و در ایجاد نثر مزین و مصنوع در ادبیات فارسی پیشوا و پیشو دیگران بوده است.

شاعران زمان وی، از جمله انوری ابیوردی در مدح آثار و افکار او سخنها گفته‌اند:

هر سخن کان نیست قرآن با حدیث مصطفی از «مقامات حمید الدین» شد اکون ترهات<sup>۳</sup>  
حمیدی، گاه شعر نیز می‌سروده و این اشعار آموزنده از اوست:  
مرد باید که باب مقصد خویش می‌گشاید به عقل و می‌بندد  
رفتن بی مراد نستاید گفتن با گزار نپسندد  
ابر باشد که یاوه می‌گرد برق باشد که خیره می‌خندد  
وی به تقلید مقامات حریری و مقامات بدیع الزمان همدانی کتابی به نام  
«مقامات» اما به فارسی تألیف کرد (۵۵۱ ه) که به مقامات حمیدی معروف است. مؤلف  
آن را به نثر مسجع و مصنوع نوشته است، که دارای بیست و چهار مقاله و خاتمه است و  
عوفی درباره سبک او می‌گوید: «اگر چه در سخن مرااعات جانب سجع کرده... لطفی  
دارد... به غایت»

بنابر نقل ابن‌اثیر، در جریان حوادث سال ۵۵۹ ه. بدرود حیات گفته است. علاوه بر  
مقامات حمیدی آثار دیگری از او به یادگار مانده است. اکون نمونه‌یی از نثر شیوا و  
مزون اورامی آوریم:

«مقاله یازدهم در عشق: حکایت کرد مرا دوستی، که در سفرهای شاق<sup>۴</sup> بر من شفیق  
بود و در حضرهای عراق با من رفیق؛ و به حکم آمیزش تربت و آویزش غربت با من  
قرابتی داشت، سبب نه نسبی، و نسبتی داشت فضلى وادی، نه عرفی و عصی... گفت

۱. نجات یافت

۲. نقل از چهار مقاله نظامی عروضی، طبع استاد محمد قزوینی، ص ۷۶ - ۸۰ (به اختصار)

۳. سخن بی ارزش

۴. دشوار

وقتی از اوقاتِ صبا<sup>۱</sup> چون ایام صبا خوش نفس بود و عهد جوانی چون عهد آب زندگانی  
بی خس، و من از راه مهر با باری پیوندی داشتم از سلسله عشق برگردن بنده، به حکم  
آنکه سیاحت این بیان<sup>۲</sup> و سیاحت<sup>۳</sup> این دریا نیاموخته بودم گاه در حدایق وصل ندایی  
می‌زدم و گاه در مضایق هجر دست و پایی که تن در کوشش کار و کشش بار خو نکرده و  
حالی مثقله<sup>۴</sup> عشق نمی‌توانست و کیالی<sup>۵</sup> خرم<sup>۶</sup> صبر نمی‌دانست. ناگاه عشق دامنگیر،  
گریبانگیر شد و نقطه جان هدف تیر تقدیر. دل شحنه بی طلب می‌کرد دست آویز را و  
جان رخنه بی می‌جست پای گریز را، طمع هنوز در دام آن خام بود و جز با وصال عشق  
نمی‌دانست ساخت؛ و دیده هنوز در کار، نوآموز بود و جز با خیال نمی‌دانست<sup>۷</sup> ساخت.  
گیتی به خاصیت عکس عشق، یکرنگی داشت و عرصه میدان عالم تگی. دل مرقع پوش  
در آغوش بلا، خوش بنشست و دست قضا پای خردمند را به سلسله خُرسندی<sup>۸</sup> بپست و  
غَرِیب<sup>۹</sup> بی محابا<sup>۱۰</sup> دست از دامن مدارا به گریبان تقاضا زد.

افسونگر عشق غود بر نار نهاد سر باری عشق بر سر بار نهاد  
با خود. گفتم که این نه آن قضانیست که بدو بتوان آویخت، و این نه آن بلاتیست که  
از اوی بتوان گریخت، شربتی است چشیدنی ضربتی است کشیدنی، و منزلی<sup>۱۱</sup> است  
سپردنی<sup>۱۲</sup> و راهیست بسر بردنی.

هر چند به قول و عهد پیمانش نبود نن در دادم چون سروسامانش نبود  
کردم ز سر آغاز چو پیمانش نبود در درد گریختم چو درمانش نبود  
تا چون سائنس<sup>۱۳</sup> عقل والی شد و سلطان مهر مستولی، و در هفت ولایت نفس  
خطبه و سکه به نام او شد و ملک و دولت به کام او، صاحب صدر محبت در حجره دل

۱. کودکی

۲. بیان

۳. به کسر اول یعنی شنا کردن

۴. بار، بارستگین

۵. پیمودن غله، پیمانه کردن

۶. در اینجا یعنی توانستن

۷. قناعت

۸. قرض خواه و در اینجا مراد عشق است

۹. فروگذاشتن در اینجا مراد مُصْر و نترس است

۱۰. در اینجا راه میان دو بارانداز دو مرحله است

۱۱. به فتح دور یعنی طی کردنی

۱۲. سائنس: اسم فاعل از سیاست به معنی نگهبانی و حکومت

رخت بگشاد و والی عشق در بارگاه جان، تخت بنهاد. هر یک از اخوانِ صفا و اصحابِ وفا بر حکم آن مزاج نوعی علاج می‌فرمود و هیچ سودمند نبود.

در باطنِ عاشقانِ مزاجی دگرست بیماری عشق را علاجی دگرست  
تا بعد از تحمل شدائد خبر یافتم که در بیمارستان اصفهان مردیست که در طب روحانی قدیمی مبارک دارد و دمی متبرک، دلهای شکسته را فراهم می‌کند و سینه‌های خسته را مرهم می‌نهد، در شام و دمشق تعویذ<sup>۱</sup> عشق ازو می‌ستاند و از مغرب<sup>۲</sup> تا یترب<sup>۳</sup> این شربت از اوی طلب می‌کنند. گفتم درین واقعه که مراست قدم در جست و جوی باید نهاد و زبان در گفت و گوی. و چون عزم جزم کردم با رفیقی چند به اصفهان رفتم، با رفیقان بی‌توشه به گوشه‌ی بی باز شدم و یعقوب وار در بیت‌الاحزان نیاز شدم و تا روز در آن یلدآ عید فردا را دیگ می‌پختم و ثریا را رُقیتی<sup>۴</sup> و جوزا را ظیتی<sup>۵</sup> می‌آموختم تا بعد از تفصی<sup>۶</sup> باسهای<sup>۷</sup> قهر و تَجْرُّع<sup>۸</sup> کاسهای زهر رایات خورشید راسخ شد و احکام شب به آیات روز ناسخ و آفتاب منیر از فلک اثیر بتافت و سیاه باف شب حلّه صبح بیافت.

پیدا شد از سپهر علامات صبحدم بالا گرفت رایت خورشید محترم  
از کرسی سپهر چو نخت فلک بتافت کاهی چو ناج خسرو و گه چون نگین جم  
چون سلام نماز بامداد بدام روی به بیمارستان نهادم و چون به حلقة کار و نقطه  
برگار رسیدم جمعی دیدم در زئی<sup>۹</sup> اهل تصوف بر قدم توقف، و طایفه‌ی دیدم در لباس  
اخیار<sup>۱۰</sup> در بند انتظار. چون قامت خورشید بلند بر آمد شیخ از حجره بدرآمد، عصایی  
درمشت و انحنایی در پشت، گوژتر از هلال و سیاه‌تر از نیل، در غایت ضعیفی و نحیفی،  
به آواز نرم و نفسی گرم بر قوم به سلام می‌ادرت کرد و به تعیت<sup>۱۱</sup> اهل اسلام مسارت<sup>۱۲</sup>

۱. تعویذ - چشم‌بناء - دعا

۲. مغرب، مقصود ناحیه‌ی است که در اقصای غربی ممالک اسلامی بوده است (المغرب - مراکش)

۳. سرزمینی از عربستان که مدینةُ النبی در آن واقع است

۴. به ضم اول افسون ساختن

۵. به فتح اول شوختی کردن

۶. خلاص جستن، رهایی بستن

۷. شدت و سختی

۸. نوشیدن، جرעה جرעה سر کشیدن

۹. لباس، جامه، شعار

۱۰. نیکان

۱۱. خوش آمد گفتن

۱۲. شتابزدگی نمودن

نمود و لحظه‌بی بیاسود و گفت: کراست در عشق سوالی و در مشکل او اشکالی؟ بگوئید و درمان خود بجوانید که کلید واقعات و خیاط مرقفات او منم. مبهم او به زبان من مکشوف است و مشکل او بر بیان من موقف. پس روی به من کرد و گفت: ای جوان پیشتر آی که تو به دل ازین جمله مفتون تری و ازین جمع معلوم، محظون تری. اختلال احوال خود بازنمای و پرده از روی راز خود بگشای تا اصل و فرع و بسط و قبض از قاروره و نبض معلوم شود. گفتم دیده بیست بی خواب و دلی پُرتاب و لونی متغیر و طبعی متغیر و قالبی متقلب<sup>۱</sup> و شوقی متغلب<sup>۲</sup>.

یک دیده و صد هزار شعله	غمهای من اعتذار خوبشان
احوال من اعتبار باران	اندر، دی و بهمن حوادث
چشمی چو سحاب در بهاران	از وصلت غم بدامن من
گفت ضيّعت اللّبن فِي الصيفِ و تَرَكَتِ العصَا بالخيف <sup>۳</sup> !	کفشه که به چین گذاشتی به
فلسطین می‌جویی و دستاری که بر سر باید، در آستین؛ و عصایی که در سمرقند نهادی به	خجند می‌جویی.

آن را که زاقبال نشانی باید دست و دل و قدرت و توانی باید گفتی که بوصل از تو زیانی باید دریافتند گهر زمانی باید بدانکه عشق صورت چیز است که بی‌صریر بسر نشود و عشق معنی چیزی که با سرمایه صبر می‌راست نیاید. پس کاس دگرگون در داد و گفت باید دانستن که عشق را دو مقام است و محبت را دو گام؛ صوفیان را مقام مجاهدت و صافیان را مقام مشاهدت. عاشق صوفی همیشه در زیر بارست و مرد صافی همیشه با یار، صوفی در رنج، جگر همی خورد و صافی از گنج بُر همی بُرَد، به حکم آنکه در عشق دویی نبیند و منی و تویی ندانند، عشق با نفس همسان شود و نفس با عشق یکسان گردد، و عشق یک پیراهن و پوست گردد و مرد با خود دشمن و دوست گردد، و نفس عاشق و عای<sup>۴</sup> معشوق گردد و پوست مُحب و طای<sup>۵</sup> محیوب شود. و خود کدام گرم نفس را کار با نفس افتد و این گُوز<sup>۶</sup>

۱. زیورو شده، بازگونه

۲. چیره

۳. تباہ کردن شیر را در تابستان و رها کردی عصا را در جای بلند، (مثیست در زبان عربی)

۴. ظرف

۵. فرش

۶. گنجینه

رموز تعلق به مقامات اهل تصوّف دارد نه با خداوندان رنگ و تکلف. باز صافیان مجرد و پاکانِ مفرد ازین رنگها آزادند و با این غمها دلشاد که ایشان به صورت و قالب نگویند و از معشوقان رخ و لب نجویند...

پس گفت ای جوان غریب، درین قفس عجیب چون افتادی؟ کدام ظیبه<sup>۱</sup> ترا صید کرده و کدام طعمه تُراقید؟ بدانکه عشق را سه قدم است: اول قدم گُشش، دوم قدم کوشش، سوم قدم گُشش. ازین سه، دو اختیاریست و یکی اضطراری. در قدم گُشش هم صفت مار باید بود که بی‌پای ببود و بی‌دست بجودی. در قدم کوشش، هم پای مور باید بود که چون داعیه عشقش در کار کشد تن در بار کشد. و قدم گُشش خود نه قدم اختیاریست بلکه قدم اضطراریست که سلطان عشق متهم نیست و چون عاشق محرم نه.

ای جوانمرد، ندانسته‌ای که حجره عشق در و بام ندارد و صبح محبت را شام نه؟... چون تنوره مقامه شیخ بتفت<sup>۲</sup> و این سخن تا بدین جای برفت، زبان سؤوال خاموش کردم و افسانه عشق فراموش، و دانستم که آستانه عشق رفیع است و حضرت محبت منیع، دست در کشیدم و دامن در چیدم و چون این کلمات تأمات<sup>۳</sup> و الفاظ طامات<sup>۴</sup> استماع کردم پیر را وداع کردم و بعد از آن ندانستم که چنگ نوابش چه آورد و نهنگ مصائبش چه کرد.

چرخش چگونه خورد و سپهرش چگونه گشت

بختش بپای حادیها کشت، یا بمشت

با او چگونه گشت جهان، زیر یا زیر

با او چگونه رفت فلك، نرم یا درشت؟

علی بن محمدبن اسحاق ابیوردی، در دوران کودکی به کسب انوری ابیوردی علوم و دانشهاي متداوله زمان پرداخت و در حکمت و ریاضی و نجوم اطلاعاتی به دست آورد، چون پدرش در گذشت، مدتی از ادامه تحصیل خودداری و ثروت کلان پدر را در راه عیش و نوش و میگساری با پاران صرف کرد، بطوری که پس از چندی کارش به افلاس و فلاکت کشید و ناچار شد برای تامین وسائل زندگی به

۱. به فتح اول مؤنث ظبی (به فتح اول): ماده آهو

۲. به فتح اول، و ناقن: گرم شدن

۳. کامل

۴. سختان گراف و اقوال برآکنده

شاعری روی آورد و به مدح و شای ارباب مال و قدرت بپردازد، ظاهراً صیبت شوکت درگاه سنجری از مدتها قبل به گوش او رسیده بود، چنانکه خود گفته است:

خسرو با بندۀ را چو ده سالست  
که همی آرزوی آن باشد  
کرندیمان مجلس آرنشود از مقیمان آستان باشد

ولی دولتشاه سمرقندی وعده‌ای دیگر از تذکره نویسان می‌گویند که انوری در مدرسه مصورویه توں تحصیل می‌کرد، روزی مشاهده کرد که مرد محتممی با ملازمان بسیار از آنجا می‌گذرد، پرسید این کیست؟ گفتند: شاعر سلطان است؛ انوری پس از مشاهده جلال و حشمت او بر آن شد که از راه شاعری و ملازمت درگاه سلاطین موقعیتی کسب کند، در همانشب قصیده‌ای سرود به این مضمون:

گر دل و دست بحر و کان باشد	دل و دست خدایگان باشد
شاه سنجر که کمترین خدمش	در جهان پادشه نشان باشد
من نگویم که جز خدای کسی	حال گردان و غیب‌دان باشد
گویم از رای و رایت شب و روز	دو اثر در جهان عیان باشد
رأیت رازها کند پیدا	که ز تقدیر در نهان باشد
رأی تو فتنه‌ها کند پیدا	که چو اندیشه بیکران باشد
در جهانی و از جهان بیشی	همچو معنی که در بیان باشد
روز هیجا که از درخش سینان	گرد را کسوت دُخان باشد
هم عنان امل سیک گردد	هم رکاب اجل گران باشد
هر کمین کز قضا گشاده شود	از پس قبضه کمان باشد
اشک بر درعهای <sup>۱</sup> سیماهی <sup>۲</sup>	نسخه راه کهکشان باشد

روز دیگر شاعر متوجه اردوی سنجر گشت و به محضر سلطان راه یافت، سلطان سنجر از شنیدن قصیده خرسند گشت و او را زمرة ملازمان درگاه ساخت و برای او مشاهره<sup>۳</sup> و جامگی مقرر داشت و اجازه داد در سفر و حضر در خدمت او باشد؛ یکبار شاعر که خود را مُنجم می‌پندشت اعلام کرد که طوفانی سخت در روزی معین شهر را به ویرانی

۱. ذرع - جامه جنگی آهنین

۲. سیماهی - آتشین

۳. مشاهره - حقوق و مستمری

خواهد کشید، اتفاقاً در آن روز، کمترین نسیمی نوزید و شاعر مورد عتاب مردم و سلطان قرار گرفت و ناچار متمسک به معاذیری شد و جان به سلامت برد، شاعری درباره این پیشگویی ناصواب انوری گوید:

ویران شود سراچه و کاخ سکندری  
گفت انوری که از اثر بادهای سخت  
در روز حکم او نوزده است هیچ باد  
با مُرسِل الزیاح تو دانی و انوری  
انوری، شاعری غزل سرا بود، در اشعار او تعالیم اخلاقی و اجتماعی نیز دیده  
می‌شود:

که مردم هنری زین چهار نیست بری  
چهار چیز شد آین مردم هنری  
بکی سخاوت طبعی چو دستگاه بود  
به نیکنامی آنرا ببخشی و بخوری  
دو دیگر آنکه دل دوستان نیازاری  
که دوست آینه باشد چو اندرونگری  
سه دیگر آنکه زبان را به گاه گفتن زشت  
نگاهداری تا وقت عذرگم نخوری  
چهارم آنکه کسی کو بدی به جای تو کرد  
انوری، با اینکه خود از طریق مدیحه سرایی امرار معاش می‌کرد، مردم را به قناعت و  
استغناه طبع فرامی خواند:

تا یکشنبه در وثاق تونان است  
الولد منت کسان کم شو  
کانجا همه چیز نیک ارزانست  
ای نفس، به رئیته قناعت شو  
کاین منت خلق کاهش جانست  
تا بتوانی حذر کن از منت  
چون مرجع تو به عالم جانست  
در عالم تُ چه می‌کنی هستی  
کاین منت خلق کاهش جانست  
شک نیست که هر که چیز کی دارد  
چندانکه مروتست در دادن  
لیکن چو کسی بود که نستاند  
انوری بر آنست که آدمی باید در دوران حیات از تلاش و کوشش دیگران فایده گیرد  
و خود نیز با شرکت در فعالیتهای اجتماعی و اقتصادی به دیگران سود و فایده رساند.  
خواهی که بهین کار جهان کار تو باشد زین هر دو، یکی کار کن از هر چه کنی بس  
یا فایده ده آنچه بدانی دگری را یا فایده گیر آنچه ندانی ز دگر کس  
ناگفته نگذاریم که «اینشتین» دانشمند و متفکر دوران ما نیز معتقد بود که شریفترین  
مردم کسی است که: «بیشتر از آنچه از مردم سود می‌برد به مردم سود برساند».  
یکی دیگر از تعالیم این شاعر آزاده این است که: راد و راست و کم آزار باشیم:  
عادت کن از جهان سه فضیلت را

امید رستگاری اگر داری  
کان هر سه را نکرد خریداری  
هرگز از این سه مرتبه بیزاری  
رادی و راستی و کم آزاری

زیرا که رستگار بدان گردی  
با هیچکس نگشت جزء همه  
در هیچ دین و کیش کسی نشنید  
دانی که چیست آن، بشنو از من

نیکی کن و از بد مهراس:

من توانم که نگویم بِدِ کس در همه عمر  
گر جهان جمله به بد گفتن من برخیزند  
جز نکوبی نکنم با همه، گر دست دهد  
نفس من برتر از آنست که مجروح شود  
در تاریخ وفات انوری اختلاف فراوان است، آنچه به صحت نزدیکتر است این که وی  
در حدود ۵۸۷ وقت یافته است.

توانم که نگویم بِدِ دگران  
من و این کُج و به عیرت به جهان درنگرم  
که بر انگشت ببیچند بدم بی خبران  
خاصه از گپ زدن بیهده بی بصران  
در تاریخ وفات انوری اختلاف فراوان است، آنچه به صحت نزدیکتر است این که وی

در اشعار انوری غیر از تشبيهات و استعارات بدیع به افکار و اندیشه‌های فلسفی و  
اجتماعی نیز بر می‌خوریم:

چرا مجاری احوال برخلاف رضاست  
یکی چنان که در آینه تصور ماست  
که نقش بند حوادث برای چون و چراست

اگر محول حال جهانیان نه قضاست  
هزار نقش برآرد زمانه و نبود  
کسی ز چون و چرا دم همی نیارد زد

\*  
ظن میر کز نظم الفاظ و معانی قاصرم  
خواه جُز وی باشد آن و، خواه کلی قادرم  
راستی باید بگویم با نصیبی وافرم  
ور همی باور نداری رنجه شومن حاضرم  
چون سنایی هستم آخر گرن همچون صابرم

گر فرو بستم در مدح و غزل یکبارگی  
بلکه بر هر علم کز اقران من داند کسی  
منطق و موسیقی و هیئت‌شناسی بیش و کم  
نیستم بیگانه از اعمال و احکام نجوم  
این همه بگذار با شعر مجرد آمدم

در حدود هشت قرن پیش، انوری شاعر معروف ایران برای گردش چرخ زندگی  
آدمیان، از لزوم همکاری و معااضدت اجتماعی همه طبقات سخن گفته است.  
تا تو نادانسته و بی‌اگهی نانی خوری  
زان، یکی جولا‌هگی دانددگر برزیگری  
آن شنیدستی که نهصد کن بباید پیشه‌ور  
کار خالد جز به جعفر کی شود هرگز تمام

در ازای آن اگر از تو نیاشد یاری  
آن نه نان خوردن بود، دانی چه باشد مُدبّری  
زانکه او پیدا کند بدختی از نیک اختری  
عقل را در هر چه باشد بیشوای خودباز

«وی در آخر عمر، زهد و تقوی پیشه کرد و از ملازمت سلطان و ارباب دولت باز  
آمد..»<sup>۱</sup>

**ادیب صابر** شهاب الدین صابر بن اسماعیل ترمذی مُتَخلص به صابر از شعرای  
نامدار عصر سلجوقی است، که با خاقانی، رشید الدین و طوطاط،  
سنایی و انوری و نظامی عروضی معاصر بود؛ و با بعضی از آنان مناسیات دوستانه داشته  
است؛ صابر در زبان و ادبیات فارسی و عربی مهارت و استادی داشت، قسمتی از دوران  
شباب را در عشق و شوریدگی و میگساری سپری کرد، ولی ناگهان به خود آمد و به پایان  
کار، و عجز و ناتوانی آدمی در برابر حوادث و مرگ محظوم اندیشید و پیرو مکتب  
«اصحاب جبر» گردید.

اشعار زیر کمابیش خواننده را با طرز فکر او آشنا می کند:

جهور از این برکشیده ایوانست	که درو مشتری و کیوانست
گرچه گه سعد و گاه نحس دهد	ورچه گه زرق و گاه حرمان است
زوجه نالی که چون تو مجبور است	زوجه گوئی که چون توحیران است
نایب پرده های اسرار است	پرده رازهای پنهانست
دور او، هرچه گزد و هر چه کند	گرده گردگار کیهانست
جان که جان آفرین به ما دادست	ملک ما نیست بلکه مهمانست
نzed برنا و پیر عاری است	مرگ در حق هر دو یکسانست
زندگی را زوال در پیش است	زندگه بی زوال یزدان است
ای ترا خانه های آبادان	تن ما گر زسنگ و سندان است
کار دنیات اگر فراهم شد	خانه دینت سخت ویران است
	کار عقبات بس پریشانست